



MaterMacc



IRRIGAMATIC **KIS**

Keep It Simple

IT Centralina elettronica per la regolazione della velocità di rientro di irrigatori semoventi

GB Electronic control unit for adjusting the rewinding rate of hose reel irrigators

D Elektronische Einzugsregelung zur Steuerung der Einzugs geschwindigkeit von Beregnungsmaschinen

F Boîtier de contrôle électronique pour le réglage de la vitesse des enrouleurs d'irrigation

E Unidad electrónica de control para ajustar la velocidad de los enrolladotes de riego

IRRIGAMATIC KIS

Keep It Simple



I CARATTERISTICHE PRINCIPALI

Il regolatore elettronico IRRIGAMATIC KIS è un regolatore di velocità per irrigatori semoventi.

Utilizzando la sola manopola presente sul frontale è possibile:

- Regolare la velocità rientro in un range molto ampio.
- Movimentare manualmente la valvola bypass per accelerare o rallentare temporaneamente la macchina.

GB MAIN FEATURES

The electronic unit IRRIGAMATIC KIS is a speed governor for hose reel irrigators.

Using the single knob on the front, you can:

- Adjust the rewinding rate in a very wide range of speeds.
- Manually handle the "by-pass" valve to speed up or slow down temporarily the machine.

F CARACTÉRISTIQUES PRINCIPAUX

Le boîtier électronique IRRIGAMATIC KIS est un régulateur de vitesse pour enrouleurs d'irrigation.

En utilisant uniquement le bouton sur le front du boîtier, vous pouvez:

- Régler l'enroulement dans une gamme de vitesse de très large.
- Gérer manuellement la vanne "by-pass" afin d'accélérer ou de ralentir temporairement la machine.

D HAUPTMERKMALE

Die elektronische Einzugsregelung IRRIGAMATIC KIS regelt die Einzugs geschwindigkeit von Beregnungsmaschinen.

Mit nur einem Stellknopf wird:

- Die Einzugs geschwindigkeit in einem weiten Bereich geregelt.
- Die By-Pass Klappe angesteuert, um vorübergehend die Einzugs geschwindigkeit zu erhöhen oder zu verringern.

E CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

El IRRIGAMATIC KIS es un regulador de velocidad de enrollamiento para enrolladores de riego.

Utilizando únicamente el mando de el frente de la caja, usted puede:

- Ajustar la velocidad de enrollamiento en una gama muy amplia.
- Accionar manualmente la válvula "by-pass" para acelerar o ralentizar temporalmente máquina.